

32003D1152

1.7.2003

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

L 162/5

**ID-DEĊIŻJONI Nru 1152/2003/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL
tas-16 ta' Ġunju 2003
dwar il-komputerizzazzjoni tal-moviment u tas-sorveljanza ta' prodotti soġġetti ghas-sisa**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkonsidraw it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 95 tiegħu,

Wara li kkonsidraw il-proposta mill-Kummissjoni ⁽¹⁾,

Wara li kkonsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽²⁾,

Waqt li jaġixxu skond il-proċedura provvduta fl-Artikolu 251 ta-Trattat ⁽³⁾,

Billi:

- (1) Id-Direttiva tal-Kunsill 92/12/KEE tal-25 ta' Frar 1992 dwar l-arranġamenti ġenerali għall-prodotti soġġetti ghas-sisa u dwar iż-żamma, iċ-ċirkolazzjoni u l-kontrolli ta' dawn il-prodotti ⁽⁴⁾ issemmi li l-prodotti li huma soġġetti ghas-sisa u li jiċċirkolaw b'arranġamenti ta' sospensjoni bejn it-territorji ta' l-Istati Membri għandhom ikunu akkumpanjati b'dokument imlesti mill-konsenjatarju.
- (2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru. 2719/92 tal-11 ta' Settembru 1992 dwar id-dokument amministrattiv li jakkumpanja l-moviment taht arranġamenti ta' sospensjoni tat-taxxa ta' prodotti soġġetti ghas-sisa ⁽⁵⁾ jistabbilixxi l-forma u l-kontenut tad-dokument li jakkumpanja provvdut fid-Direttiva 92/12/KEE.
- (3) Hu neċessarju li jkun hemm sistema komputerizzata għal osservazzjoni tal-movimenti ta' prodotti soġġetti ghas-sisa. Dan jippermetti lill-Istati Membri li jiksibu informazzjoni f'hin reali fuq dan iċ-ċirkolazzjoni u li jagħmlu l-kontrolli meħtieġa, li jinkludu kontrolli waqt iċ-ċirkolazzjoni tal-prodotti, fis-sens ta' l-Artikolu 15 tad-Direttiva 92/12/KEE
- (4) Ir-realizzazzjoni tas-sistema komputerizzata għandha tippermetti s-simplifikazzjoni tal-movimenti intrakomunitarji ta' prodotti soġġetti ghas-sisa li jiċċirkolaw taht sospensjoni ta' dazji.
- (5) Sistema komputerizzata tal-movimenti u tal-kontrolli intrakomunitarji ta' prodotti soġġetti ghas-sisa (EMCS)

għandha tkun kompatibbli u, jekk teknikament possibbli, maqghuda mas-sistema l-ġdida tat-transitu komputerizzata (NCTS), bil-għan li jiġu ffaċilitati l-proċeduri amministrattivi u kummerċjali.

- (6) Għall-iskopijiet ta' implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni, il-Kummissjoni għandha tikkordina l-attivitajiet ta' l-Istati Membri, sabiex tiżgura funzjoni tajba tas-suq intern.
- (7) Minhabba d-dimensjoni u l-komplessità ta' sistema komputerizzata bħal din, kemm il-Komunità kif ukoll l-Istati Membri se jkollhom bżonn aktar riżorsi umani u finanzjarji għall-dan l-iskop. Għalhekk, il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jqiegħdu għad-disposizzjoni r-riżorsi neċessarji għall-iżvilupp u għall-installazzjoni tas-sistema.
- (8) Fl-iżvilupp tal-komponenti nazzjonali, l-Istati Membri għandhom japplikaw il-prinċipji stabbiliti ghas-sistemi eletronici utilizzati fl-amministrazzjoni pubblika u għandhom jittrattaw l-operaturi ekonomiċi bl-istess mod li hu użat fis-setturi l-oħra fejn huma nstallati s-sistemi komputerizzati. B'mod partikolari għandhom iħalli l-operaturi ekonomiċi, speċjalment intrapriżi zgħar u ta' daqs medju attivi f'dan is-settur, jużaw dawn il-komponenti nazzjonali bl-aktar prezz baxx possibbli, u għandhom jiffavorixxu l-miżuri kollha mmirati għal preservazzjoni tal-kompetittività tagħhom.
- (9) Għandhom tiġi mfissra d-diviżjoni bejn il-komponenti komunitarji u mhux komunitarji tas-sistema komputerizzata, kif ukoll il-kompiti rispettivi tal-Kummissjoni u ta' l-Istati Membri fir-rigward ta' l-iżvilupp u ta' l-installazzjoni tas-sistema. F'dak il-kuntest, il-Kummissjoni, mghejjuna mill-Kumitat rilevanti, għandha jkollha rwol importanti fl-koordinazzjoni, fl-organizzazzjoni u fil-ġestjoni tas-sistema.
- (10) Għandhom isiru arranġamenti għall-evalwazzjoni ta' l-implimentazzjoni tas-sistema komputerizzata għall-kontroll ta' prodotti soġġetti ghas-sisa.
- (11) Il-finanzjament tas-sistema għandu jinqasam bejn il-Komunità u l-Istati Membri, u l-kontribut finanzjarju tal-Komunità għandu jiddaħhal b'mod speċifiku fil-budget ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea.
- (12) Ir-realizzazzjoni tas-sistema komputerizzata sservi biex tkabbar l-aspetti tas-suq intern tal-moviment ta' prodotti soġġetti ghas-sisa. Kull aspekk fiskali li jirrelata mal-moviment ta' prodotti soġġetti ghas-sisa għandu jkun indirizzat billi tiġi emendata d-Direttiva 92/12/KEE. Din id-Deciżjoni ma tippregudikax il-bażi ġuridika ta' xi emendi li jsiru fil-futur tad-Direttiva 92/12/KEE.

⁽¹⁾ ĠU C 51 E, tas-26.2.2002, p. 372.

⁽²⁾ ĠU C 221, tas-17.9.2002, p. 1.

⁽³⁾ L-Opinjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Settembru 2003 (għadha mhux ippublikata fil-Ġurnal Uffiċjali), il-Posizzjoni Komuni tal-Kunsill tal-21 ta' Jannar 2003 (ĠU C 64 E, tat-18.3.2003, p. 1) u d-Deciżjoni tal-Parlament Ewropew tat-8 ta' April 2003 (għadha mhux ippublikata fil-Ġurnal Uffiċjali). Id-Deciżjoni tal-Kunsill tat-3 ta' Ġunju 2003.

⁽⁴⁾ ĠU L 76, tat-23.3.1992, p. 1. Direttiva kif l-aħhar emendata bid-Direttiva 2000/47/KE (ĠU L 193, tad-29.7.2000, p. 73).

⁽⁵⁾ ĠU L 276, tad-19.9.1992, p. 1. Regolament kif l-aħhar emendat bir-Regolament (KEE) Nru. 2225/93 (GU L 198, tas-7.8.1993, p. 5).

- (13) Qabel ma s-sistema EMCS tibda tiffunzjona, u minhabba l-problemi li ġew esperjenzati, il-Kummissjoni, b'kollaborazzjoni ma' Stati Membri u waqt li tikkonsidra l-ghanijiet tas-settur kummerċjali kkonċernat, għandha thares lejn modi biex ittejjeb is-sistema attwali miktuba.
- (14) Din id-Deciżjoni tistabbilixxi, għall-perijodu kollu bżonn-już għall-iżvilupp u għall-installazzjoni tas-sistema, qafas finanzjarju li jikkostitwixxi għall-awtorità tal-budget, matul il-proċedura annwali tal-budget, ir-referenza ewlenija fis-sens tal-Punt 33 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-6 ta' Mejju 1999 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar dixxiplina tal-budget u t-titjib tal-proċedura tal-budget ⁽¹⁾.
- (15) Il-miżuri neċessarji għall-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni għandhom jiġu adottati skond id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tistabbilixxi l-proċeduri għall-eżerċizzju ta' l-implimentazzjoni tal-poteri mogħtija lill-Kummissjoni ⁽²⁾,

ADOTTAW DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

1. Sistema komputerizzata għall-moviment u għall-kontroll ta' prodotti soġġetti għas-sisa tat-tip imsemmi fl-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 92/12/KEE, hawnhekk iżjed "il quddiem imsejjah "is-sistema komputerizzata", hi hawnhekk stabbilita.
2. Is-sistema komputerizzata hi mahsuba biex:
 - (a) tippermetti t-trasmissjoni elettronika tad-dokument li jak-kumpanja pprovdut bir-Regolament (KEE) Nru. 2719/92, u t-titjib tal-kontrolli;
 - (b) ittejjeb il-funzjoni tas-suq intern, billi jiġi ssimplifikat il-moviment intrakomunitarju ta' prodotti taħt arrangamenti ta' sospensjoni ta' dazju tas-sisa, u billi toffri lill-Istati Membri l-possibiltà li jikkontrollaw f'temp reali ċ-ċirkolazzjoni u jekk hu l-każ jagħmlu kontrolli neċessarji.

Artikolu 2

L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jistabilixxu is-sistema komputerizzata fi żmien sitt snin mid-dhul fis-sehh ta' din id-Deciżjoni.

Attivitajiet relatati mal-bidu ta' l-applikazzjoni tas-sistema komputerizzata għandhom jibdew mhux aktar tard minn 12-il xahar mid-dhul fis-sehh ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 3

1. Is-sistema komputerizzata għandha tkun magħmula minn komponenti komunitarji u mhux komunitarji.

⁽¹⁾ ĠU C 172, tat-18.6.1999, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 184, tas-17.7.1999, p. 23.

2. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li matul x-xogħol fuq il-komponenti komunitarji tas-sistema komputerizzata tingħata kull attenzjoni biex jerġghu jintużaw kemm jista' jkun in-NCTS u biex tiżgura li s-sistema komputerizzata hi kompatibbli ma', u jekk teknikament possibli, mdahhla fin-NCTS bil-ghan li tiġi mahluqa sistema komputerizzata integrata għas-sorveljanza ta' movimenti intrakomunitarji ta' prodotti soġġetti għas-sisa u ta' movimenti ta' prodotti soġġetti għas-sisa jew għal dazji u taxxi ohra li ġejjin minn jew sejrjn lejn pajjiżi terzi.

3. Il-komponenti komunitarji tas-sistema huma kkostitwiti mill-ispeċifikazzjonijiet komuni, mill-prodotti tekniċi, mis-servizzi tan-Network Komuni ta' Komunikazzjoni/Network Komuni ta' Sistema, u s-servizzi ta' kordinazzjoni użati mill-Istati Membri kollha, bl-esklużjoni ta' xi varjant jew karatteristika speċjali ta' dawn is-servizzi mahluqa għall-htigiet nazzjonali.

4. Il-komponenti mhux komunitarji tas-sistema huma kkostitwiti mill-ispeċifikazzjonijiet nazzjonali, mill-bażi ta' informazzjoni nazzjonali li tagħmel parti mis-sistema, mill-komunikazzjoni tan-network bejn il-komponenti komunitarji u mhux komunitarji u minn kull software jew tagħmir li hu kkonsidrat neċessarju minn Stat Membru biex jiġi żgurat użu shih tas-sistema matul l-amministrazzjoni tagħha.

Artikolu 4

1. Il-Kummissjoni, skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 7(2), għandha tikkordina r-realizzazzjoni u l-funzjoni tal-komponenti komunitarji u mhux komunitarji tas-sistema komputerizzata, u b'mod partikolari:

- (a) l-infrastruttura u l-ghodda meħtieġa biex jiġu garantiti l-interkonnessjoni u l-interoperabbiltà tas-sistema;
- (b) l-iżvilupp ta' politika tas-sigurtà ta' l-ghola standard possibli biex jiġi ostakolat aċċess mhux awtorizzat għall-informazzjoni u biex tiġi garantita l-integrità tas-sistema;
- (c) l-istrumenti għall-utilizzazzjoni ta' informazzjoni għall-ġlieda kontra l-frodi.

2. Biex jinkisbu l-ghanijiet imsemmija fil-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha tikkonkludi l-kuntratti neċessarji għall-istabbiliment tal-komponenti komunitarji tas-sistema komputerizzata u għandha, b'koperazzjoni ma' l-Istati Membri li jiltaqgħu fil-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 7(1), tohloq pjan ta' direzzjoni u pjanijiet ta' ġestjoni meħtieġa għar-realizzazzjoni u l-funzjoni tas-sistema.

Il-pjan ta' direzzjoni u l-pjanijiet ta' ġestjoni għandhom jispeċifikaw il-kompiti inizjali u ta' rutina li għandhom isiru mill-Kummissjoni u kull Stat Membru. Il-pjanijiet ta' ġestjoni għandhom jispeċifikaw id-dati għat-tlestija tal-kompiti meħtieġa biex isehh kull proġett identifikat fil-pjan ta' direzzjoni.

Artikolu 5

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li huma jlesti, sad-data speċifikata fil-pjanijiet ta' ġestjoni msemmija fl-Artikolu 4(2), il-funzjonijiet inizjali u ta' rutina li ġew assenjati lilhom.

Għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni r-rizultati ta' kull kom-pitu u d-data tat-tlestija tiegħu. Il-Kummissjoni, min-naha tagħha, għandha tinforma lill-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 7(1).

2. L-ebda Stat Membru m'għandu jiehu xi azzjoni dwar ir-realizzazzjoni jew il-funzjonament tas-sistema komputerrizzata li tista' taffettwa l-interkonnnessjoni u l-interoperabbiltà globali tas-sistema jew tal-funzjonament tagħha bħala haġa wahda.

Kull miżura li Stat Membru jixtieq jiehu u li tista' taffettwa jew fuq l-interkonnnessjoni u l-interoperabbiltà tas-sistema globali jew fuq il-funzjonament tagħha bħala haġa shiha għandha tittiehed biss bi ftehim minn qabel mal-Kummissjoni, li taġixxi skond il-proċedura mnizżla fl-Artikolu 7(2).

3. Stati Membri għandhom jinformati regolarment lill-Kummissjoni b'kull miżura li setgħu hađu biex l-amministrazzjoni rispettivi tagħhom ikunu jistgħu jagħmlu użu shiħ mis-sistema komputerrizzata. Il-Kummissjoni għandha, min-naha tagħha, tinforma lill-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 7(1).

Artikolu 6

Il-miżuri neċessarji għall-implimentazzjoni ta' din id-Deċiżjoni li tirrelata mar-realizzazzjoni u mal-funzjonament tas-sistema komputerrizzata u l-kwistjonijiet imsemmija fl-Artikolu 4(1) u fl-Artikolu 5(2) tiena subparagrafu għandhom jiġu adottati skond il-proċedura provvduta fl-Artikolu 7(2). Dawn il-miżuri ta' implimentazzjoni m'għandhomx jaffettwaw id-disposizzjonijiet tal-Komunità rigward iż-żjeda u l-kontroll ta' taxxi indiretti jew koperazzjoni amministrattiva u għajjuna reċiproka fl-kwistjonijiet ta' tassazzjoni indiretta.

Artikolu 7

1. Il-Kummissjoni għandha tkun mgħejjuna mill-Kumitat dwar it-Taxxa tas-Sisa stabbilit skond l-Artikolu 24 of Direttiva 92/12/KEE.

2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 4 u 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, wara li ġew ikkonsidrati d-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.

Il-perijodu stabbilit fl-Artikolu 4(3) tad-Deċiżjoni 1999/468/KE għandu jkun ta' tliet xhur.

3. Il-Kumitat għandu jadotta r-regoli tiegħu ta' proċedura.

Artikolu 8

1. Il-Kummissjoni għandha tiegħu l-passi kollha neċessarji biex tivverifika li l-miżuri ffinanzjati mill-budget ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea qiegħdin isiru b'mod korrett u skond id-disposizzjonijiet ta' din id-Deċiżjoni.

Hi għandha, b'mod regolari u b'kollaborazzjoni ma' l-Istati Membri li jiltaqgħu fil-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 7(1), tikkontrolla l-fażi ta' l-iżvilupp u ta' l-installazzjoni tas-sistema komputerrizzata bil-ghan biex tiddetermina jekk ġewx miluqqa

l-ghanijiet, u biex tohroġ linji ta' gwida fuq kif tista' tittejjeb l-effiċjenza ta' l-attivitajiet involuti fl-implimentazzjoni tas-sistema komputerrizzata.

2. 30 xhar wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Deċiżjoni, il-Kummissjoni għandha tagħti lill-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 7(1) rapport intermedjarju fuq il-kontroll ta' l-attivitajiet. Jekk xieraq, dan ir-rapport għandu jistabbilixxi metodi u kriterji li jintużaw aktar tard fl-evalwazzjoni tal-funzjonament tas-sistema komputerrizzata.

3. Fl-aħhar tal-perijodu ta' sitt snin imsemmi fl-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 2, il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport dwar l-implimentazzjoni tas-sistema komputerrizzata. Ir-rapport għandu jistabbilixxi, fost hwejjeġ ohra, il-metodi u l-kriterji li għandhom jintużaw aktar tard fl-evalwazzjoni tal-funzjonament tas-sistema.

Artikolu 9

Il-pajjiżi kandidati għall-adeżjoni fl-Unjoni Ewropea għandhom jibqgħu nfurmati mill-Kummissjoni dwar l-iżvilupp u l-installazzjoni tas-sistema komputerrizzata u jistgħu, jekk hekk jixtiequ, jieħdu parti mit-testijiet li qed isiru.

Artikolu 10

1. L-ispejjeż tar-realizzazzjoni tas-sistema komputerrizzata għandhom jinqasmu bejn il-Komunità u l-Istati Membri skond il-paragrafi 2 u 3.

2. Il-Komunità għandha għorr l-ispejjeż tad-disinn, tal-ksib, ta' l-installazzjoni u tal-manteniment tal-komponenti komunitarji tas-sistema komputerrizzata u l-ispejjeż kontinwi ta' dawn il-komponenti komunitarji nstallati fil-bini tal-Kummissjoni, jew li jinsabu fil-bini ta' sottokuntrattur mahtur mill-Kummissjoni.

3. Stati Membri għandhom iġorru l-ispejjeż ta' l-installazzjoni u l-funzjonament tal-komponenti mhux komunitarji tas-sistema u l-ispejjeż kontinwi ta' dawk il-komponenti mhux komunitarji installati fil-bini tagħhom, jew fil-bini ta' xi sottokuntrattur mahtur mill-Istat Membru kkonċernat.

Artikolu 11

1. Il-qafas finanzjarju mahluq mill-budget ta' l-Unjoni Ewropea għal iffinanzjar tas-sistema komputerrizzata għall-perijodu definit fl-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 2 hu ta' 35 miljuni ta' EUR.

L-appropriazzjonijiet, li jinkludu dawk l-appropriazzjonijiet assenjati għall-użu u għall-operazzjoni tas-sistema wara l-perijodu ta' implimentazzjoni t'hawn fuq, għandhom ikunu awtorizzati mill-awtorità dwar il-budget fil-limiti tal-perspettiva finanzjarja.

2. Stati Membri għandhom jagħmlu stima u jqiegħdu għad-disposizzjoni l-budget u r-rizorsi umani meħtieġa biex jintlaħqu l-obbligazzjonijiet tagħhom deskritti fl-Artikolu 5. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jipprovdu r-rizorsi umani, finanzjarji u tekniċi meħtieġa għar-realizzazzjoni u l-funzjoni tas-sistema komputerrizzata.

Artikolu 12

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-ġurnata tal-pubblikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 13

Din id-Deciżjoni hi indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fil-Lussemburgu, fis-16 ta' Ġunju 2003.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

P. COX

Għall-Kunsill

Il-President

G. PAPANDREOU
